

#### العنف

#### ضمن العلاقات القريبة

إلى أين سأتجه بنداء الاستغاثة؟

- إذا تعرضت للعنف ضمن علاقة قريبة
- إذا كان يوجد لدى أطفال عايشوا العنف ضمن علاقات قريبة
  - إذا كنت أمارس العنف ضن علاقات قريبة

### ما هو العنف ضمن العلاقات القريبة؟

يعتبر العنف ضمن العلاقات القريبة من المشكلات الاجتماعية الخطيرة. إن ارتكاب العنف هو أمر معتاد بشكل يفوق ما تتوقعه أعداد كبيرة من الناس. من المهم أن يحصل الشخص الذي تعرض للعنف ضمن علاقة قريبة، أو الذي له طفل عايش العنف ضمن علاقة قريبة أو قام بنفسه بممارسة العنف ضمن علاقة قريبة، على الدعم والمساعدة.

بعض المصطلحات

### العنف تجاه المرأة

" هو كل أعمال العنف المرتبطة بالأجناس التي تنتج عنها إصابات جسدية أو جنسية أو نفسية أو التي تشكل معاناة بالنسبة للمرأة وكذلك التهديد بإرتكاب مثل هذه الأعمال أو الإرغام أو حجز الحرية بصورة تعسفية وبغض النظر عن إرتكاب مثل هذه الأعمال علنيا أو على صعيد الحياة الشخصية."

الإعلان العالمي للقضاء على العنف ضد المرأة، هيئة الأمم المتحدة 1993

#### العنف ضمن العلاقات القريبة

(الأشخاص الذين يعيشون سويا أو عاشوا سويا)

يمكن أن يشمل العنف ضمن العلاقات القريبة إر تكاب العنف نفسيا، جسديا، ماديا، جنسيا أو بصورة مستترة وكذلك التهديد بإرتكاب العنف والاستغلال والاضطهاد. كما يشمل ذلك الأعمال التي تخيف أو تهين أو تؤذي أو تقوض أركان حرمة الشخص. كما أن الإهمال يعتبر ايضا نوعا من التعرض للعنف في مجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة من الذين يعانون من إعاقات نفسية أو جسدية.

بلديات السويد والتنظيمات النيابية للمحافظات اس كو ال 2009 SKL

#### هل تعرضت للعنف؟

توجد في يونشوبينج فعاليات مختلفة يمكن أن يتوجه إليها المرء للحصول على الدعم والمساعدة.

# بلدية يونشوبينج

يمكن أن يتواصل المرء مع أنشطة البلدية عن طريق هاتف مركز التواصل 00 50 10-036 أو عن طريق الاتصال هاتفيا مباشرة بالأنشطة المذكورة أدناه.

#### النصائح والخدمات

# استشارات حرمة النساء Kvinnofridsrådgivningen

أنشطة موجهة لكل من النساء والرجال ابتداء من سن 18 سنة من العمر الذين يعيشون أو عاشوا سويا مع شريط عرضهم لنوع من أنواع العنف. تتعلق الإجراءات بكل من العنف النفسى والجسدي وأيضا الإعتداء الجنسي.

رقم الهاتف 09 56 10 83, 10 56 91, 10 50 83, 10 56 وقم الهاتف

هاتف المنسق 56 29 10-036

# استشارات الرجال Mansrådgivningen

أنشطة موجهة للشخص الذي بلغ 18 سنة من العمر ويعاني من مشكلات في السيطرة على حالات الغضب لديك و/أو تستعمل العنف/ التهديد ضمن العلاقات القريبة.

رقم الهاتف 29 32 18, 32 53 13-036

# مراكز العائلات Familjecentralerna

تمارس مراكز العائلات محادثات السلم Trappansamtal مع الأطفال الذين عايشوا العنف ضمن عائلاتهم. يمكن التواصل مع المراكز عن طريق مركز التواصل على رقم الهاتف 00 50 10

# مركز الدعم لضحايا الجرائم من الأحداث Stödcentrum för unga brottsutsatta

أنشطة موجهة للشخص الذي يقل عمره عن 21 سنة والذي تعرض لجريمة أو كان شاهدا على جريمة. رقم الهاتف 69 18, 10 78 18, 10 78

# فعاليات عيادات الأطفال والأحداث Barn- och ungdoms mottagningsfunktioner

أنشطة موجهة للشخص الذي يريد الحصول على استشارة حول اوضاع الأطفال. يمكن أن تتواصل معهم إذا كانت تشتبه في تعرض طفل ما للأذي.

المنطقة الجنوبية (روسلت Råslätt)

### هاتف 20 68 20, 10 68 20

المنطقة الغربية (أوسترا ستورجاتان Östra Storgatan 64)

هاتف: 99 72 10-036

المنطقة الشرقة (مبنى البلدية، هوسكفارنا Stadshuset, Huskvarna)

هاتف: 96 70 10 29 56. 10 70 هاتف:

بإمكانك قراءة المزيد عن أنشطة البلدية على موقع إدارة الخدمات الاجتماعية على شبكة الإنترنت:

www.jonkoping.se/social

# التنظيم النيابي للمحافظة (لاندستينغت Landstinget)

للشخص الذي تعرض للعنف أو يخشى أن يتتعرض للعنف فبإمكانه/ بإمكانها الحصول على المساعدة بالنسبة لكل من الإصابات الجسدية والنفسية.

رقم هاتف المقسم: 00 10 32-036

مركز الرعاية الطبية (فوردسنترالن): أنظر الصفحات الزرقاء في دليل الهاتف. في المساء والليل يتم تحويل مكالمتك تلقائيا إلى مركز الخفارة.

في حالة الإصابات التي تشكل تهديدا على الحياة اتصل بالرقم 112

موقع الإنترنت: www.lj.se ( إبحث تحت رابط "عيادة المرشد الاجتماعي" kuratormottagningen عن العنوان "våldutsatt - vart kan jag vända mig?" (القد تعرضت للعنف – إلى من أتوجه باستغاثتي؟" (våldutsatt - vart kan jag vända mig?)

# سلطة الشرطة Polismyndigheten

إذا كنت قد تعرضت لجريمة فإن الشرطة هي التي يجب أن تعمل البلاغ لديها بهذا الشأن. يساعدك بلاغ الشرطة على حفظ حقوقك ومصالحك. إن مهمة الشرطة هي عمل التحقيق حول الجريمة. خلال عملية التعامل القانونية بالقضية يمكن أن تحصل على الدعم والمساعدة من قبل وحدة الشرطة لتنسيق شؤون ضحايا الجرائم.

رقم الهاتف: 14 14 11

موقع الإنترنت: www.polisen.se/jonkoping

# خفارة الفتيات Tjejjouren

أنشطة موجهة للفتيات صغار السن من اللواتي يشعرن أنهن بحاجة إلى شخص للتحدث معهن. يمكن أن يتعلق الأمر بأي شيء وكل ما يقال يبقى سرا مكتوما بيننا. إن خفارة الفتيات هي تنظيم خيري يعمل بدون أي ارتباط ديني أو سياسي. لا تتواني عن التواصل عنا عن طريق الإيميل، رسائل ام اس ان، أو الهاتف أو قومي بحجز موعد للزيارة.

أيام الثلاثاء 18 – 21

رقم الهاتف: 03 22 12-036

ایمیل: tj.jonkoping@hotmail.com

# خفارة ضحايا الجرائم Brottsofferjouren

إن خفارة ضحايا الجرائم في يونشوبينج (BOJ) هو اتحاد خيري يقوم مجانا بتقديم النصائح والدعم والمساعدة للشخص الذي تعرض لجريمة أو كان شاهدا على جريمة وللأقارب أيضا. نعرض عليك شخصا يمكن أن تتحدث معه وأيضا الدعم خلال جلسات المحاكمات والمساعدة في التواصل مع السلطات. توجد لدينا مجموعات للمساعدة الذاتية لمن عايش التهديد والعنف ضمن العلاقات القريبة.

رقم الهاتف: 40 76 10-036

ایمیل: info@jonkoping.se

موقع الإنترنت www.jonkoping.boj.se

# مركز شمس الربيع العائلي Vårsols familjecenter

يقدم محادثات السلم Trappansamtal وأنشطة جماعية للأطفال والأحداث الذين كانوا شاهدين على وقوع العنف ضمن العائلة.

رقم الهاتف: 72 32 17-036

موقع الإنترنت: www.fralsningsarmen.se/varsol

إدارة الخدمات الاجتماعية Socialtjänsten في بلدية يونشبوينغ، مارس (آذار) 2011. الصور: اي. السترمارك. الترجمة والتعريب: نائل يوسف طوقان، مترجم قانوني محلف. مركز خدمات الترجمة الشفوية والخطية، بلدية يونشوبينغ